209 — 100

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Sask. — District No. 201 — S. District No. 209 — Enumeration District / District du recenseur — No. 100 — in / dans — T. R. 2 — 26-17-2 — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6 — 9251

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Samuel J. Swan — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, Household or Institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	State whether single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if citizen by naturalization. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as in mine, factory, shop, office, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur la ferme, à la mine, à l'usine, au magasin, au bureau, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other employment or occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour, week, etc. / Taux du gain par heure lorsque employés à l'heure, à la semaine, etc.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in column 31. / Coût de l'assurance dans l'colonne (31).	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Specify age at...	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	77	77	Adams James Crampford	2-26-17	M	Head	M	Sept	1877	34	Scotland	1892		Scotch	Canadian	Anglican	Farmer	Company	yes	yes	yes	Ed Record		6		72		4.00				yes	yes	E			
2			" Maude		F	Wife	M	Sept	1884	26	Sask.			English	Canadian	Anglican	None															yes	yes	E			
3			" James Fredrick		M	Son	S	Dec	1906	4	Sask.			Scotch	Canadian	Anglican	None															—	—	—			
4			" Malcom		M	Son	S	April	1909	2	Sask.			Scotch	Canadian	Anglican	None															—	—	—			
5	78	78	Bernstein Bernard		M	Domestic	S	July	1896	14	England	1906		Jewish	Canadian	Jewish	Labourer	O	9	00	No	yes	yes	farm			90					yes	yes	E			
6			Sebesten George	2-26-17	M	Head	M	July	1860	50	Bukowenia	1906	W	Ruthenian	Hungarian	R. Catholic	Farmer	O	O	OO	No	No	yes									yes	yes	A			
7			" Katherine		F	Wife	M	May	1860	50	Bukowenia	1906	W	Ruthenian	Hungarian	R. Catholic	None															No	No	A			
8			" Ondil		M	Son	S	Sep	1895	13	Bukowania	1906	W	Ruthenian	Hungarian	R. Catholic	None															No	No	A			
9			" Joseph		M	Son	S	May	1905	6	Bukowania	1906	W	Ruthenian	Hungarian	R. Catholic	None															No	No	A			
10			" Edsie		F	Daughter	S	Sep	1901	9	Bukowenia	1906	W	Ruthenian	Hungarian	R. Catholic	None															No	No	A			
11	79	79	Readder Northcote	10-26-17	M	Head	M	July	1880	30	Sask.			English	Canadian	R. Brethern	Farmer	O	O	OO	No	No	yes									yes	yes	E			
12			" Emily May		F	Wife	M	April	1886	25	O			English	Canadian	R. Brethern	None															yes	yes	E			
13			" Horace Ezerle		M	Son	S	Oct	1907	3	Sask.			English	Canadian	R. Brethern	None															yes	yes	E			
14			" Herbert Hibburn		M	Son	S	Feb	1909	2	Sask.			English	Canadian	R. Brethern	None															—	—	—			
15			" Joseph Gerald		M	Son	S	April	1911	12/12	Sask.			English	Canadian																	—	—	—			
16	80	80	Readder Joseph	10-26-17	M	Head	M	Dec	1849	61	England	1874		English	Canadian	R. Brethern	Farmer	O	O	OO	No	No	yes									yes	yes	E			
17			" Marianne		F	Wife	M	April	1838	73	England	1874		English	Canadian	R. Brethern	None															yes	yes	E			
18			Swan Alice		F	Domestic	S	Dec	1890	20	England	1904		English	Canadian	Brethern	Servant		9	00	Yes	yes	yes				10						yes	yes	E			
19	81	81	Lawrence Mike	4-26-17	M	Head	S	Feb	1888	22	Bukowenia	1905	W	Ruthenian	Canadian	R. Catholic	Farmer	O	O	OO	No	No	yes									yes	yes	A			
20	82	82	Homidd Joe	4-26-17	M	Head	M	May	1853	58	Bukowenia	1906	W	Ruthenian	Canadian	R. Catholic	Farmer	O	O	OO	No	No	yes									yes	yes	A			
21			" Vera		F	Wife	M	June	1856	55	Bukowenia	1906	W	Ruthenian	Canadian	R. Catholic	None															yes	yes	A			
22			" Tatiana		F	Daughter	S	Oct	1894	16	Bukowenia	1906	W	Ruthenian	Canadian	R. Catholic	None															yes	yes	A			
23			" George		M	Son	S	Sep	1900	10	Bukowenia	1906	W	Ruthenian	Canadian	R. Catholic	None															yes	yes	A			
24	83	83	Sabastnes George	6-26-17	M	Head	M	May	1865	56	Bukowenia	1905	1910	Ruthenian	Canadian	R. Catholic	Farmer	O	O	OO	No	No	yes									No	No	A			
25			" Sabina		F	Wife	M	June	1874	36	Bukowenia	1905		Ruthenian	Canadian	R. Catholic	None															yes	yes	A			
26			" Frank		M	Son	S	March	1895	16	Bukowenia	1905	W	Ruthenian	Canadian	R. Catholic	None															yes	yes	A			
27			" Tona		M	Son	S	May	1897	14	Bukowenia	1905	W	Ruthenian	Canadian	R. Catholic	None															yes	yes	A			
28			" Stephen		M	Son	S	Feb	1899	12	Bukowenia	1905	W	Ruthenian	Canadian	R. Catholic	None															yes	yes	A			
29			" Victorian		F	Daughter	S	June	1904	7	Bukowenia	1905	W	Ruthenian	Canadian	R. Catholic	None															No	No	A			
30			" Augusta		M	Son	S	Dec	1905	6	Bukowenia	1905	W	Ruthenian	Canadian	R. Catholic	None															No	No	A			
31			" Gerdilena		F	Daughter	S	June	1907	4	Sask.			Ruthenian	Canadian	R. Catholic	None															No	No	A			
32			" Louisa		F	Daughter	S	May	1909	2	Sask.			Ruthenian	Canadian	R. Catholic	None															No	No	A			
33	84	84	Micha Stephen	6-26-17	M	Head	M	May	1862	49	Bukowenia	1907		Ruthenian	Ruthenian	R. Catholic	Farmer	O	O	OO	No	No	yes									yes	yes	A			
34			" Anna		F	Wife	M	Oct	1866	44	Bukowenia	1907		Ruthenian	Ruthenian	R. Catholic	None															yes	yes	A			
35			" Kaldemish		M	Son	S	Sep	1888	23	Bukowenia	1907		Ruthenian	Ruthenian	R. Catholic	Farmer	O	O	OO	No	yes	yes									yes	yes	A			
36			" Micheal		M	Son	S	Oct	1890	20	Bukowenia	1907		Ruthenian	Ruthenian	R. Catholic	Farmer	O	O	OO	No	yes	yes									yes	yes	A			
37			" Mary		F	Daughter	S	March	1896	15	Bukowenia	1907		Ruthenian	Ruthenian	R. Catholic	None															yes	yes	A			
38	85	85	Paul John	6-26-17	M	Head	M	May	1882	28	Bukowina	1907		Ruthenian	Ruthenian	R. Catholic	Farmer	O	O	OO	No	No	yes									yes	yes	A			
39			" Rosa		F	Wife	M	Oct	1886	24	Bukowina	1907		Ruthenian	Ruthenian	R. Catholic	None															No	No	A			
40			" Julia		F	Daughter	S	Jan	1907	4	Bukowina	1907		Ruthenian	Ruthenian	R. Catholic	None															No	No	A			
41			" Annie		F	Daughter	S	March	1909	2	Sask.			Ruthenian	Ruthenian	R. Catholic	None															No	No	A			
42	86	86	Dunkal Alfred	18-26-17	M	Head	S	May	1885	26	Germany	1889	1910	German	Canadian	Lutheran	Farmer	O	O	OO	No	No	yes									yes	yes	E & S			
43	87	87	Dunkal Paul	18-26-17	M	Head	S	June	1886	25	Germany	1887	1910	German	Canadian	Lutheran	Farmer	O	O	OO	No	No	yes									yes	yes	E & S			
44	88	88	Strower Emile	18-26-17	M	Head	M	June	1885	26	Germany	1907		German	Canadian	Lutheran	Farmer	O	O	OO	No	No	yes									yes	yes	E & S			
45			" Anna		F	Wife	M	May	1892	17	Germany	1907		German	Canadian	Lutheran	None															yes	yes	E & S			
46	89	89	Homidh Micheal	18-26-17	M	Head	S	July	1885	26	Bukowenia	1906		Ruthenian	Ruthenian	R. Catholic	Farmer	O	O	OO	No	No	yes									yes	yes	E & Ruthenian			
47			" Vera		F	Wife	M	May	1882	28	Bukowenia	1906		Ruthenian	Ruthenian	R. Catholic	None															No	No	A			
48			" Stephen		M	Son	S	Oct	1900	11	Bukowenia	1906		Ruthenian	Ruthenian	R. Catholic	None															No	No	A			
49			" Rosa		F	Daughter	S	Jan	1902	9	Bukowenia	1906		Ruthenian	Ruthenian	R. Catholic	None															No	No	A			
50			" Anna		F	Daughter	S	May	1905	6	Bukowenia	1906		Ruthenian	Ruthenian	R. Catholic	None															No	No	A			